



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

MED

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

MAZZUOLARE. v. a. Matar alguém com huma maça.

MAZZUOLO. dim. DI MAZZO. Maçozinho, molhinho, feixinho, pequeno ramallete.

Mazzuolo. Martello de ferro dos çapateiros.

M E

ME: *Accus. del Pronome Io, ne' casi obliqui.* ME acusativo do Pronome EU, nos casos obliquos: muitas vezes se usa sem a particula demonstrativa do caso, e pronuncia-se com o E fechado.

Além dos outros modos se observa, que acompanhando-o com as particulas IL, LO, LI, GLI, LA, LE, NE, sempre se põe antes dellas. Também antes das taes particulas não se porá MI, mas sempre se usa em seu lugar ME.

ME. Vindo juntamente com certos verbos, e particulas, tem lugar de caso recto, como LUI, e LEI, v. g. *Tu sei un altro me;* Tu es outro eu.

ME. Quando está posto antes da particula NE, ou esteja junta, ou não ao verbo, he o mesmo que o MI, que acompanha o verbo, e o faz neutro passivo; e algumas vezes tem força simplesmente de particula expletiva.

ME. Pronunciando-se com o E aberto, e assignalado com huma apostrofe, significa o mesmo que *Meglio*, Melhor.

ME. Pronunciando-se também com o E largo, e com a preposição *Per* antes, significa ao pé, perto, entre, quasi pelo meio.

M E A

* **MEARE.** v. a. Passar, furar, traspassar, permear. *Quella viva luce, che si mea.* Aquella viva luz, que procede.

MEATO. f. m. Meato, via, póro, passagem, porta, canal dos corpos, por onde elles transpirão. Termo de Medicina.

M E C

MECCANICA. f. f. Mecanica, Arte, ou Sciencia, que faz parte das Mathematicas, e que ensina a virtude das forças móveis; a arte de fazer o desenho, todas as qualidades de máquinas de levantar todos os pesos, pelo meio dos leveiros, alavancas, cunhas, polés, rodas, parafusos, &c.

MECCANICAMENTE. adv. Mecanicamente, de hum modo mecanico, pelo meio da mecanica.

Meccanicamente. Artificiosamente, com arte, por artificio.

Meccanicamente. Baixamente, com mecanica, vilmente.

Meccanicamente. Miseravelmente, mesquinamente, com trabalho, difficulosamente, molestamente.

MECCANICHISSIMO. sup. m. MA. f. Mecanissimo, muito mecanico, vilissimo, muito baixo.

MECCANICHITA. Qualidade propria da-

MECCANICHITADE. } quilho, que he meca-

MECCANICHITATE. f. f. } nico, vileza, abjec-

ção, abatimento.

MECCANICO. f. m. Mecanico, artifice, que exercita as artes mecanicas, homem habil na mecanica.

Mecánico. Professor da Mecanica.

MECCÁNICO. adj. m. CA. f. Mecanico, que pertence á mecanica, maquina, fabril.

Scienza, o Arte meccánica. Sciencia, ou Arte meca-

nica, pela qual se mede a resistencia, ou movimento dos pesos: *Machinalis scientia.*

Arti meccánice. Artes mecanicas, servís, que são oppostas ás artes liberaes: *Sordidas artes.*

Mecánico. Mecanico, grosseiro, vil, pobre, abjecto, desprezível.

Mecánico. Mecanico, artificiozo, que se faz pelo meio da Mecanica.

MECCANISMO. f. m. Mecanismo, modo de obrar, segundo as leis da Mecanica.

MECCÈRE. f. m. Senhor, que he o mesmo que *Messere*, mas diz-se por zombaria, e irrisão.

Parte I. e Tomo II.

MECCO. v. ADULTERO.

MECENATE. adj. m. f. Mecenas, Protector dos Sábios, das Letras, das Sciencias.

MECENATICO. adj. m. CA. f. Que diz respeito ao Mecenas.

MECIOACAN. f. f. Mechoação, planta, ou raiz medicinal. Termo de Medicina, e de Pharmacea.

MECO. Ablativo, composto do pronome ME, e da preposição CON, que algumas vezes se repete. Comigo. Põe-se antes das vozes *Medesimo*, *Stesso*, e outras semelhantes.

Meco medesimo. } Comigo mesmo, eu mesmo co-

Meco stesso. } migo.

Algunas vezes se usa com a preposição repetida sem necessidade, mas sim por propriedade de linguagem.

Con meco. } Comigo mesmo.

Con esso meco. } Comigo mesmo.

MECÒNE. f. f. Especie de alface brava, cujo leite causa somno.

MECÒNIO. f. m. Meconio, succo exprimido das cabeças das dormideiras, de que os Alquimistas tirão o laudano.

M E D

MEDÀGLIA. f. f. Medalha, especie de moeda antiga, e particularmente se entende daquellas, que se cunhavam no tempo dos antigos Romanos Césares.

Medaglia. Medalha, pequena figura, ou peça de metal, em fórma de moeda, feita para conservar a posteridade o retrato das Pessoas Illustres, ou a memoria de algumas acções famosas.

Medaglia. Medalha, pequena peça de metal, onde está gravada a Imagem de algum Santo, ou de algum Mysterio.

Medaglia. Medalha, certo baixo relevo redondo, no qual está representada a cabeça de algum Imperador, de algum Rei. Termo de Architectura.

Il rovescio della medaglia. Proverbio. O contrario de alguma cousa.

MEDAGLIATA. f. f. Tudo, o que se tem pelo valor de huma medalha.

MEDAGLIETTA. dim. f. DI MEDÀGLIA. Medalhazinha, pequena medalha.

MEDAGLIONE. aug. DI MEDÀGLIA. Medalhão, medalha grande.

MEDAGLISTA. f. m. Medalhista, antiquario, Author, que escreveu das Medalhas: *Antiquarius.*

Medaglia. Medalhista, curioso, que faz a busca, e que ajunta as medalhas.

MEDEA. f. f. Qualidade de pedra preciosa de côr, que tira ao negro.

Medea. Pedra com a cabeça de Medea.

MEDEMO. v. MEDESIMO.

MEDESIMAMENTE. adv. Igualmente, assim mesmo, semelhantemente, outro fim, do mesmo modo, da mesma guiza, item.

* **MEDESIMANZA.** f. f. Grande semelhança, igualdade sem differença, identidade, a mesma identica cousa.

* **MEDESIMEZZA.** v. MEDESIMANZA.

MEDESIMISSIMAMENTE. adv. sup. Mesmíssimamente, muito identicamente.

MEDESIMISSIMO. sup. m. MA. f. Mesmíssimo, muito identico, absolutamente o mesmo.

MEDESIMITA. Grande semelhança, iden-

MEDESIMITADE. } tidade.

MEDESIMITATE. f. f. }

MEDESIMO. pron. m. MA. f. O mesmo, a mesma.

Este pronome nunca está sem companhia de nome, ou de outro pronome; e estando junto com elles, varia a sua terminação por generos, e numeros.

Medesimo. Algunas vezes também se ajunta, se bem que sem necessidade, ás vozes *Meco*, *Teco*, *Seco*, usando-se algumas vezes na terminação; e também se refere ao genero feminino.

Meco medesimo. Comigo mesmo.

Teco medesimo. Contigo mesmo.
Seco medesimo. Comigo mesmo.
Medesimo. Com as particulas *Questo*, *Quello*, *Il* quasi se usa como em sentido neutro.
Questo medesimo. Isto mesmo.
Quello medesimo. Aquillo mesmo.
Il medesimo. O mesmo.

MEDESIMO. adv. v. MEDESIMAMENTE.
MEDESIMO. Palavra trivialmente usada pelos Poetas. v. MEDÈSIMO.

MEDIANA. Com força de substantivo. Mediadora, medianeira, intercessora, terceira, protectora.
*** MEDIANO.** adj. m. NA. f. Mediano, médio, que está no meio, medíocre, que está entre duas extremidades.
MEDIANTE. preposição. Mediante, com a ajuda, pelo meio, pela intervenção, mediando.
Mediante la grazia di Dio. Mediando a graça de Deos;
Mediante lui. Sendo elle o medianeiro, o intercessor, apadrinhando elle.
Mediante tali cose. Mediando taes cousas.
Mediante. Por causa, no meio, por, entre.
MEDIANTE. adj. m. f. Mediante, mediador, medianeiro, intercessor, padrinho, terceiro, o que se entremette por huma, e outra parte.
Mediante lui. Sendo elle o medianeiro, o intercessor, apadrinhando elle.
MEDIANTE CHE. prep. Mediando que.
MEDIARE. v. n. Mediar, estar no meio, mettido entre duas cousas.
MEDIASTINA. f. f. Mediastina, ramo do tronco ascendente da veia cava. Termo de Anatomia.
MEDIASTINO. f. m. Mediastino, pellicula, que se para o peito pelo seu comprimento. Termo de Anatomia.
MEDIATAMENTE. adv. Mediatamente, pelo meio de outrem.
MEDIATE. adv. Mediatamente, mediate. Termo Dogmatico.
MEDIATO. adj. m. TA. f. Mediato, que está no meio, interposto.
Mediato. Commodo, idoneo, proprio, apto, conveniente.
MEDIATORE. v. m. Medianeiro, mediador, mediante, terceiro, intercessor, que empenha a sua intervenção, e os seus cuidados para haver de concluir alguma cousa, conciliador: *Auctor pacis*.
Mediatore tra negozianti. Corretor de mercadorias, de contratos.
MEDIATRICE. v. f. Mediadora, medianeira, intercessora, a que empenha a sua protecção, e os seus cuidados para a conclusão de hum negocio.
MEDIAZIONE. f. f. Mediação, intercessão, apadrinhamento.
MEDICA. f. f. Trevo grande, ou dos prados, planta.
MEDICABILE. adj. m. f. Medicavel, curavel, que se pôde medicar, apto para ser medicado.
MEDICACCIO. peior. **DI MEDICO.** Mão Medico, medicastro.
*** MEDICAME.** Palavra Latina. v. **MEDICAMENTO.**
MEDICAMENTO. f. m. Medicamento, medicina, remédio; a acção de medicar.
Medicamento. Medicamento, remédio, que pôde mudar a nossa natureza para melhor.
Dar medicamenti. Dar, applicar remedios: *Medicinum adhibere alicui, facere.*
MEDICAMENTOSO. adj. m. SA. f. Medicinal, que serve de medicamento, que contém alguma virtude para curar molestias.
MEDICANTE. p. a. m. f. Medicante, Medico, que medica, medicando
MEDICARE. v. a. Mediar, sarar, curar a enfermidade, dar, applicar remedio.

Che pare, che un Dio m'abbia medicato. Que parece, que hum Deos me curou: *Ut mihi Deus aliquis medicinum fecisse videtur.*
Medicare. no fig. Reparar, refarcir, remediar, dar remedio a algum mal, a alguma desordem.
MEDICARSI. v. n. p. Mediar-se, curar-se, tomar remedios, medicamentos para sarar.
MEDICASTRO. f. m. Medicastro, Medico ignorante; o que se diz por zombaria, e desprezo.
MEDICATRONE.
MEDICASTRONZOLO. } v. **MEDICASTRO.**
MEDICATO. adj. m. TA. f. Medicado, curado, sarado, que tomou remedios.
Vino medicato. Vinho medicado, em que se puzerão de infusão hervas, ou outra qualquer cousa.
MEDICATORE. v. m. Medico, o que applica remedios aos doentes.
MEDICATRICE. v. f. Medica, a que trata, e applica os remedios aos doentes.
MEDICAZIONE. f. f. Medicação, applicação de hum remedio; a acção de medicar.
MEDICEO. adj. m. CEA. f. Medico, da nobilissima casa de Lourenço de Medicis.
Stelle Mediche. Estrellas Medicas, cujo descobrimento se fez no tempo de hum da familia de Medicis.
MEDICHESSA. f. f. Mezinheira, curadeira, mulher, que se mette a querer curar como Medico.
Medichessa. Medica, mulher do Medico.
MEDICHEVOLE. adj. m. f. Medicinal, Medico, que pôde curar, apto para medicar.
MEDICINA. f. f. Medicina, Arte, e Sciencia de medicar, de applicar os remedios.
Medicina. Medicina, remedio, medicamento, tudo o que se applica em utilidade do enfermo para lhe fazer recuperar a saude.
Medicina in bevanda. Bebida medicinal, remedio, que se toma em bebida.
Medicina per gli occhi. Collyrio, remedio para os olhos.
Medicina purgante. Cathartico, remedio purgante.
Medicina. Bebida medicinal, que tem virtude para evacuar.
Cercar il mal per medicina. Proverbio. Querer-se curar, estando perfeitamente bom; buscar o mal pelas suas proprias mãos.
MEDICINALE. f. m. v. **MEDICAMENTO.**
MEDICINALE. adj. m. f. Medicinal, que contém em si mesmo alguma virtude para curar as enfermidades, concernente á Medicina, Medico.
Erbe medicinali, e odorifere. Hervas medicinaes, e odoríferas.
Vasi medicinali. Vasos medicinaes, em que se guardão os medicamentos.
Acque medicinali. Aguas medicinaes: *Aqua medica.*
Radice medicinale. Raiz medicinal: *Utilis medendi radix.*
MEDICINALMENTE. adv. Medicinalmente, por via da medicina, pelo foccorro dos remedios.
Medicinalmente. Á maneira de hum enfermo: *Inflar agrotantis.*
*** MEDICINARE.** } v. } **MEDICARE.**
*** MEDICINATO.** } v. } **MEDICATO.**
*** Medicinato.** no fig. Encantado, enfeitado.
MEDICO. f. m. Medico, Mestre em Medicina, o que a professa.
Medico di cavalli, e di giumenti. Alveitar, Ferrador, que cura bestas.
Medico pietoso fu la piaga puzzolente. Hum Medico piedoso faz a chaga venenosa: ser extremadamente compassivo: *Familiaris dominus fatuum nutrit serum.*
Cercar il male come i medici. Buscar o damno com o proprio trabalho: *Ostipdem excitare.*
Medico da borsa. Medico, que só busca o seu interesse, e utilidade.

Médico d'acqua cotta. } Mão Medico.
Médico da succiole. }
MÉDICO. adj. m. CA. f. Medico, medicinal, da Medicina.
MEDICOFÍSICO. f. m. Medico-Fyfico, que se affera principalmente áquella parte da Fyfica, que diz respeito á saúde do corpo.
MEDICÒNE. aug. DI MÉDICO. Medico excellente.
MEDICÒNZOLINO. dim. DI MEDICÒNZOLO. Medicozinho ignorantissimo.
MEDICÒNZOLO. dim. DI MÉDICO. Medicozinho, Medico ignorante. *Disima nota Medicus.*
MEDICÒCCIO. dim. m. DI MÉDICO. Medicozinho, Medico de pouca experiencia, de nenhuma reputação.
MEDIETA. } Mediania, o meio de qual-
MEDIETADE. } quer cousa, mediocridade.
MEDIETATE. f. f. }
Medietà. Mediedade, analogia, proporcionalidade, Geometrica, Arithmetica, ou Harmonica, e isto he quando se dão tres numeros proporcioaes. Termo de Geometria.
MEDIO. adj. m. DIA. f. Medio, do meio, meio, mediano, meio, mediocre.
MEDIO. f. m. Meio.
Medio proporzionale. Meio proporcional, ou meio de proporção, e o que se diz da quantidade media proporcional, que se dá entre dous. Termo de Geometria.
Dito médio. O dedo medio, ou do meio.
MEDIÒCRE. adj. m. f. Mediocre, meio, mediano, que está no meio de dous extremos, entre o grande, e o pequeno, entre o bom, e o máo.
Un ingegno mediòcre. Hum mediocre engenho: *Medium ingenium.*
MEDIÒCREGGIARE. v. n. Estar na mediocridade, conter-se em a mediocridade.
MEDIÒCREMENTE. adv. Mediocremente, com mediocridade, razoavelmente, medianamente.
MEDIÒCRÍSSIMO. sup. m. MA. f. Mediocrissimo, muito mediano.
MEDIÒCRITÀ. } Mediocridade, mediania,
MEDIÒCRITÀDE. } o abtracto de mediocre.
MEDIÒCRITÀTE. f. f. }
MEDIÒPROPORZIONALE. f. m. Meio proporcional, quantidade media proporcional. Termo Geometrico.
MEDITAMENTO. f. m. Meditação, consideração, pensamento; a acção de meditar.
MEDITANTE. p. a. m. f. Meditante, que medita, meditando.
MEDITARE. v. a. Meditar, considerar, pensar, cogitar, applicar-se attentamente á consideração de alguma cousa, exercitar-se na meditação, e de ordinario se entende das cousas sagradas, e espirituaes, contemplar.
MEDITATAMENTE. adv. Meditadamente, de cafo pensado, expressamente, de proposito, adrede.
MEDITATIVO. adj. m. VA. f. Meditativo, pensativo, cogitativo, imaginativo, que se applica a meditar.
MEDITATO. adj. m. TA. f. Meditado, pensado, cogitado, considerado, premeditado, contemplado.
MEDITAZIONCELLA. dim. f. DI MEDITAZIONE. Meditaçãozinha, pequena consideração.
MEDITAZIONE. f. f. v. MEDITAMENTO.
MEDITERRÀNEO. f. m. Mediterraneo, nome, que se dá ao Mar, que se comunica com o Oceano pelo estreito de Gibraltar.
MEDITERRÀNEO. adj. en. NEA. f. Mediterraneo, que está entre duas terras; o que particularmente se entende do Mar.
MEDITULLIO. f. m. O meio de alguma cousa; mas propriamente se entende pelo Mar.
MEDOLEA. f. f. Medulla, tutano.
Parte I. e Tomo II.

M E G

MEGALINO. f. m. Qualidade de unguento.
MEGALOGIA. f. f. Grande tratado, discurso grande.
MEGALOGRAFIA. f. f. Descrição, ou delineação de alguma cousa feita em grande.
MEGLIO. Adverbio comparativo. Melhor, mais perfeitamente. Algumas vezes tambem lhe corresponde a particula *Che*.
Io l'ho fatto meglio che ho saputo. Eu o fiz melhor que pude: *Rem curavi, quamoptimè potui.*
Star meglio. Estar melhor.
Meglio. Mais, tanto.
Valer meglio. Valer mais; ter maior valor.
Amar meglio. Amar mais, mais querer.
Non c'è alcuno, che ti possa far questo meglio che colui. Ninguém ha que te possa fazer isto melhor, que aquelle.
Meglio di. Todas as vezes que se puzer com os pronomes, se toma o *Di* no valor, e significação de *Che*, deste modo: *Di quelli, Di voi.*
Meglio di me, di te, di lui. Melhor que eu, que tu, que elle, que aquelles, que vós.
Meglio. Antes, com maior vontade.
MEGLIO. f. m. Nomé comparativo. Melhor.
E' ti vuole il meglio del mondo. Elle te ama apaixonadissimamente; elle ama-te mais que outra qualquer pessoa do Mundo.
Il meglio ricolga il peggio. Tanto vale hum, como o outro; o que se diz, quando se não dá differença entre duas cousas más: *Eodem in ludo docti.*
Il meglio è nemico del bene. Proverbio. O melhor he inimigo do bem; que muitas vezes por causa de se ter o melhor, se perde o bem.
Di bene in meglio. Posto adverbialmente. De melhor a melhor, cada vez a melhor; passar de huma boa prosperidade a outra melhor.
Meglio farebbe. Mais valeria, melhor fora.
MEGLIO. f. m. Milho, qualidade de grão.
MEGLIORAMEN-TO. }
MEGLIORANTE. }
MEGLIORANZA. }
MEGLIORARE. v. a. }
MEGLIORARE. v. n. }
MEGLIORARSI. }
MEGLIORATIVO. }
MEGLIORATO. }
MEGLIORE. adj. }
MEGLIORE. f. }
MEGLIORMENTE. }
MIGLIORAMEN-TO. }
MIGLIORANTE. }
MIGLIORANZA. }
MIGLIORARE. }
MIGLIORARE. }
MIGLIORARSI. }
MIGLIORATIVO. }
MIGLIORATO. }
MIGLIORE. adj. }
MIGLIORE. f. }
MIGLIORMENTE. }

M E L

MELA. f. f. Maçã, pomo, fruto.
Mela. por sem. Bola, pélla, que se põe nas pontas da cupolas, ou dos penachos.
Mela. As nádegas.
Noi che pur il peso dalla mela conosciamo. Modo Proverbial. Ter conhecimento distincto, e exacto de alguma cousa: *Nos, qui novimus, quid distent ara lupinis.*
MELACCHINO. adj. m. Meloso, docissimo, excessivamente doce. Este ephtheto se ajunta ao vinho branco.
MELACITOLA. f. f. Herva cedreira.
MELACOTOGNA. f. f. Marmelo, fruto.
MELADDOLCITO. adj. m. TA. f. Docissimo, doce como mel.
MELAGRANA. f. f. Romã, fruto.
MELAGRANATA. }
MELAGRANCIA. } v. }
MELAGRANO. f. m. Romeira, arvore.
MELANCOLIA. }
MELANCOLICO. f. } v. }
MELANCONIA. }
MELANCÔNICO. }
MELANGOLA. f. f. Laranja, fruto.

D ii